



**UNIVERSITAS NASIONAL**

**GEGAR BUDAYA PEMAGANG BIDANG KONSTRUKSI DI JEPANG DARI  
LPK JIRITSU NUSANTARA BOGOR**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

**SUZUKI AYU**

**202006516024**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG**

**JAKARTA**

**2024**



**UNIVERSITAS NASIONAL**

**CULTURE SHOCK OF CONSTRUCTION APPRENTICES IN JAPAN  
FROM LPK JIRITSU NUSANTARA BOGOR**

**Undergraduate Thesis**

Submitted in partial fulfillment of the requirements for the Sarjana Sastra (S.S)

**SUZUKI AYU**

**202006516024**

**FACULTY OF LANGUAGE AND LITERATURE  
JAPANESE LITERATURE STUDY PROGRAM**

**JAKARTA**

**2024**

**PERSETUJUAN**

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 21 Agustus 2024 untuk diujikan

*Fairuz*

<b>Dr. Fairuz, M.Hum.</b> Ketua / Penguji		<i>Fairuz</i>
<b>Wisnu Wardani, M.Hum</b> Sekretaris Penguji		<i>Wisnu</i>
<b>Dr. Tetet Sulastri, S.S., M.Si.</b> Pembimbing / Penguji		<i>Tetet</i>
<b>Fadhilah, S.S., M.Hum.</b> Pembaca / Penguji		<i>Fadhilah</i>
<b>Dr. Wayat Rahwati, S.S., M.Hum.</b> Ketua Program Studi Sastra Jepang		<i>Wayat</i>

Mengetahui

UNIVERSITAS NASIONAL

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 21 Agustus 2024

**Dr. Fairuz, M.Hum**  
Ketua/Penguji



**Wisnu Wardani, M.Hum**  
Sekretaris/Penguji

**Dr. Tetet Sulastrri, S.S., M.Si**  
Pembimbing/Penguji

**Fadhilah, S.S., M.Hum**  
Pembaca/Penguji

Disahkan pada tanggal ~~10 September~~ 2024

Ketua Program Studi Sastra Jepang

Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra



**Dr. Wayat Rahwati, S.S., M.Hum.**

**Dr. Somadi Sosrohadi, M.Pd.**

UNIVERSITAS NAS TIONGHOA

## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini.

Nama : Suzuki Ayu

Nomor Induk Mahasiswa : 202006516024

Program Studi/Jurusan : Sastra Jepang

Tempat & Tanggal Lahir : Jepang, 16 Juli 2002

Alamat : Pejaten Timur No. 14, RT 014 RW 008, Kelurahan  
Pejaten Timur, Kecamatan Pasarmingu, Jakarta  
Selatan, DKI Jakarta

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

“Gegar Budaya Pemegang Bidang Konstruksi di Jepang dari LPK Jiritsu  
Nusantara Bogor” adalah asli (bukan jiplakan) dan belum pernah digarap oleh penulis  
lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini melalui  
langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 21 Agustus 2024

Penulis,



Suzuki Ayu

202006516024

UNIVERSITAS NASIONAL

## UCAPAN TERIMA KASIH

Puji dan syukur kehadirat Allah SWT karena berkat rahmat, dan karunia-Nya penulisan dapat menyelesaikan skripsi ini. Penyusunan skripsi ini merupakan syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Jepang pada Fakultas Sastra Universitas Nasional. Penyusunan skripsi ini tidak lepas dari partisipasi, bantuan, dukungan, dan doa dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih yang setulus-tulusnya kepada :

1. Ibu Dr. Tetet Sulastri, S.S., M. Si., selaku dosen pembimbing skripsi yang selalu sabar memberikan arahan dan semangat kepada penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Terima kasih banyak telah bersedia meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing penulis dari awal hingga akhir penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Fadhilah, S.S., M.Hum., selaku dosen pembaca. Terima kasih banyak telah bersedia meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membaca dan memeriksa skripsi ini serta memberikan saran-saran dalam perbaikan skripsi ini.
3. Seluruh dosen Program Studi Sastra Jepang Universitas Nasional yang telah memberikan nasihat, motivasi, dan memberikan banyak ilmu, serta pengalaman yang sangat bermanfaat selama penulis berkuliah di Universitas Nasional.
4. Seluruh staf Fakultas dan Sekretariat Bahasa dan Sastra. Terima kasih atas bantuannya selama ini dalam kepengurusan skripsi ini.
5. Ibu Nila Handayani, Mama yang telah memberikan kasih sayang dan pengorbanannya kepada penulis, terima kasih karena selalu mendukung dan berdoa untuk kebahagiaan penulis sehingga skripsi dan kehidupan penulis berjalan dengan lancar. Semoga mama bangga dengan pencapaian kakak.

6. Chen Zi Yin Suzuki Yui selaku Adik kandung penulis, terima kasih atas kehadiran, segala dukungan, motivasi, dan doa selama penulis berkuliah dan menyusun skripsi ini.
7. Ibu Julaeha dan Ibu Hany Handayani, Nenek dan Tante penulis yang telah memberikan kasih sayang, mendengarkan keluh kesah penulis, dan menjadi support system penulis, terima kasih karena telah hadir dalam hidup penulis, selalu mendukung dan berdoa untuk kebahagiaan penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini serta menjalani kehidupan penulis dengan lancar. Semoga bunda dan nenek bangga dengan pencapaian kakak.
8. Adhika Firman Nugraha, seseorang yang selalu menemani dalam keadaan suka maupun duka, selalu mendengarkan keluh kesah penulis, dan selalu memberikan dukungan kepada penulis. Terima kasih karena telah bersedia menemani dan mendukung penulis hingga saat ini,
9. Vania Calista Azaria, selaku sahabat penulis, terima kasih atas segala bantuan, dukungan, motivasi, dan doa selama penulis berkuliah dan menyusun skripsi ini. Terima kasih karena telah memberikan penulis semangat dan menjadi *support system* penulis pada hari-hari yang tidak mudah selama proses penyusunan skripsi ini.
10. Muhammad Iqbal Rashid, Bagus Candra, dan Dini Rahayu Putri selaku sahabat penulis, terima kasih atas kehadiran, segala bantuan, dukungan, motivasi, dan doa selama penulis berkuliah dan menyusun skripsi ini.
11. Yudha, Fitrah, Luthfia, Nisa, Dian, Cita, Aura, Elena, Delviya, dan seluruh teman-teman program studi sastra Jepang. Terima kasih selalu mengisi hari-hari penulis selama perkuliahan dan membantu menjadikan versi terbaik diri penulis.

12. Pimpinan, staf, dan pemegang dari LPK Jiritsu Nusantara karena telah membantu dan memberikan ilmu yang bermanfaat dalam penyusunan skripsi penulis.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini jauh dari kesempurnaan. Dengan segala kerendahan hati, penulis memohon maaf apabila ada salah kata dan ucapan yang terdapat di dalamnya. Semoga skripsi ini bermanfaat bagi pembacanya.



Jakarta, 21 Agustus 2024

Penulis,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Suzuki Ayu', written over a white background.

Suzuki Ayu

202006516024



## ABSTRAK

Gegar budaya dialami seseorang ketika sosial budaya dari dua wilayah bertemu. Hal ini dapat dirasakan juga oleh pemegang dari Indonesia yang pergi ke Jepang, terutama di bidang pekerjaan konstruksi. Penelitian yang berjudul “Gegar Budaya Pemegang Bidang Konstruksi di Jepang dari LPK Jiritsu Nusantara Bogor” ini bertujuan menjelaskan tahapan gegar budaya dan strategi adaptasi yang dilakukan pemegang LPK Jiritsu Nusantara Bogor di Jepang dengan menggunakan teori budaya dari Kluckhohn (1953) dan teori gegar budaya dari Samovar (2010). Penelitian ini menggabungkan metode kuantitatif untuk menghitung data dan metode kualitatif untuk menganalisis data dengan teknik penyebaran angket kepada 15 responden dan wawancara untuk pendalaman informasi. Hasil analisis menunjukkan bahwa pemegang LPK Jiritsu Nusantara Bogor di Jepang yang bekerja di konstruksi mengalami fase kegembiraan, kekecewaan, awal resolusi, dan berfungsi dengan efektif. Pada fase kegembiraan pemegang dari konstruksi merasa antusias dan senang dengan keanekaragaman budaya dan orang Jepang. Namun, para pemegang juga merasa sedih dan stres karena rindu keluarga dan kesulitan berkomunikasi. Pada fase kekecewaan para pemegang merasa sedih, stres, dan kecewa karena mengalami permasalahan di lingkungan pekerjaan terkait komunikasi, fisik, mental, pelaksanaan ibadah, dan budaya kerja. Sedangkan di luar lingkungan pekerjaan terkait transportasi, makanan, cuaca, dan perbedaan budaya. Pada fase awal resolusi para pemegang mengatasi permasalahan dengan membuat hubungan pribadi melalui komunikasi, mempelajari budaya dan berpartisipasi dalam kegiatan budaya. Pada fase berfungsi dengan efektif para pemegang merasa senang dan puas karena telah berhasil beradaptasi dengan budaya Jepang.

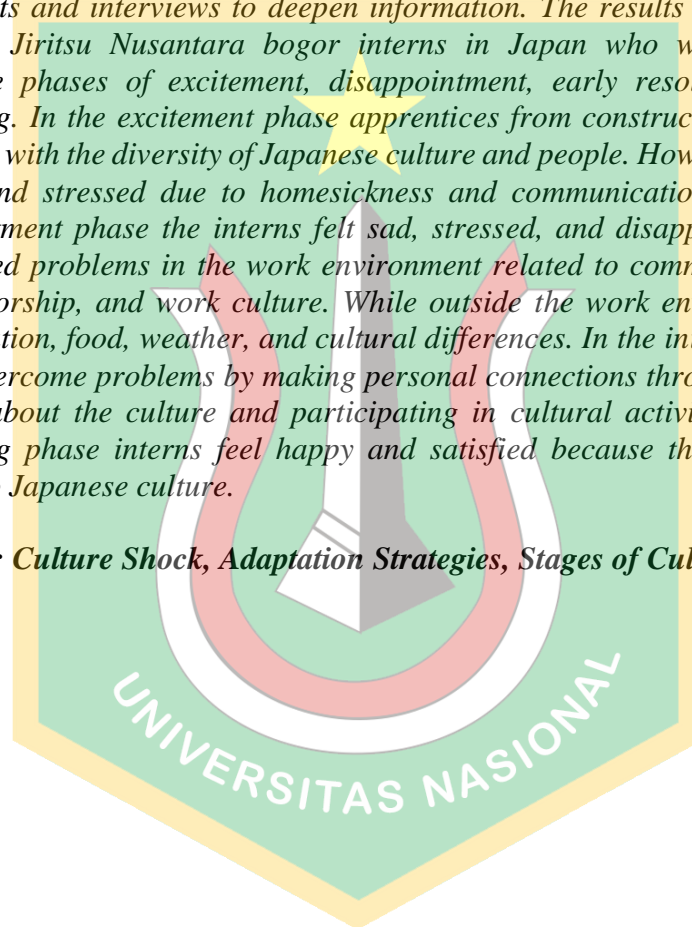
**Kata kunci:** Gegar Budaya, Strategi Adaptasi, Tahapan Gegar Budaya, Samovar



## ABSTRACT

*Culture shock is experienced when the social cultures of two regions meet. This can also be felt by apprentices from Indonesia who go to Japan, especially in the field of construction work. This research entitled "Culture Shock of Construction Apprentices in Japan from LPK Jiritsu Nusantara Bogor" aims to explain the stages of culture shock and adaptation strategies carried out by LPK Jiritsu Nusantara Bogor apprentices in Japan using Kluckhohn's (1953) culture theory and Samovar's (2010) culture shock theory. This research combines quantitative methods to calculate data and qualitative methods to analyze data by distributing questionnaires to 15 respondents and interviews to deepen information. The results of the analysis show that LPK Jiritsu Nusantara bogor interns in Japan who work in construction experience phases of excitement, disappointment, early resolution, and effective functioning. In the excitement phase apprentices from construction feel enthusiastic and happy with the diversity of Japanese culture and people. However, the interns also felt sad and stressed due to homesickness and communication difficulties. In the disappointment phase the interns felt sad, stressed, and disappointed because they experienced problems in the work environment related to communication, physical, mental, worship, and work culture. While outside the work environment related to transportation, food, weather, and cultural differences. In the initial resolution phase interns overcome problems by making personal connections through communication, learning about the culture and participating in cultural activities. In the effective functioning phase interns feel happy and satisfied because they have successfully adapted to Japanese culture.*

**Keywords:** *Culture Shock, Adaptation Strategies, Stages of Culture Shock, Samovar*



## DAFTAR ISI

<i>PERSETUJUAN</i> .....	<i>i</i>
<i>PENGESAHAN</i> .....	<i>ii</i>
<i>PERNYATAAN</i> .....	<i>i</i>
<i>UCAPAN TERIMA KASIH</i> .....	<i>iii</i>
<i>ABSTRAK</i> .....	<i>vii</i>
<i>ABSTRACT</i> .....	<i>viii</i>
<i>DAFTAR ISI</i> .....	<i>ix</i>
<i>BAB I</i> .....	<i>1</i>
<i>PENDAHULUAN</i> .....	<i>1</i>
1.1 <i>Latar Belakang</i> .....	<i>1</i>
1.2 <i>Perumusan Masalah</i> .....	<i>8</i>
1.3 <i>Pembatasan Masalah</i> .....	<i>8</i>
1.4 <i>Tujuan Penelitian</i> .....	<i>9</i>
1.5 <i>Kerangka Teori</i> .....	<i>9</i>
1.6 <i>Manfaat Penelitian</i> .....	<i>9</i>
1.7 <i>Metode Penelitian</i> .....	<i>10</i>
1.8 <i>Sistematika Penyajian</i> .....	<i>11</i>
<i>BAB II</i> .....	<i>12</i>
<i>KAJIAN TEORI</i> .....	<i>12</i>

<b>2.1</b>	<b>Budaya.....</b>	<b>12</b>
2.1.1	Unsur-Unsur Budaya.....	13
<b>2.2</b>	<b>Gegar Budaya.....</b>	<b>16</b>
2.2.1	Tahapan Gegar Budaya.....	17
<b>2.3</b>	<b>Strategi Adaptasi.....</b>	<b>19</b>
<b>BAB III.....</b>		<b>21</b>
<b><i>GEGAR BUDAYA PEMAGANG ANGKATAN 2023 DARI LPK JIRITSU</i></b>		
<b><i>NUSANTARA BOGOR DI JEPANG.....</i></b>		<b><i>21</i></b>
<b>3.1</b>	<b>Fase Kegembiraan.....</b>	<b>22</b>
3.1.1	Pemagang Bidang Konstruksi Ketika Pertama Kali Tiba di Jepang.....	23
<b>3.2</b>	<b>Fase Kekecewaan.....</b>	<b>28</b>
3.2.1	Pemagang Bidang Konstruksi di Lingkungan Tempat Kerja.....	29
3.2.2	Pemagang Bidang Konstruksi di Lingkungan Luar Tempat Kerja.....	33
<b>3.3</b>	<b>Fase Awal Resolusi.....</b>	<b>36</b>
3.3.1	Pemagang Bidang Konstruksi di Lingkungan Tempat Kerja.....	37
3.3.2	Pemagang Bidang Konstruksi di Lingkungan Luar Tempat Kerja.....	39
<b>3.4</b>	<b>Fase Berfungsi dengan Efektif.....</b>	<b>41</b>
3.4.1	Pemagang Bidang Konstruksi Setelah Berhasil Beradaptasi dengan Budaya Jepang...	43
<b>BAB IV.....</b>		<b>45</b>
<b><i>KESIMPULAN.....</i></b>		<b><i>45</i></b>
<b><i>DAFTAR PUSTAKA.....</i></b>		<b><i>47</i></b>
<b><i>LAMPIRAN I.....</i></b>		<b><i>49</i></b>
<b><i>LAMPIRAN II.....</i></b>		<b><i>50</i></b>

**LAMPIRAN III**..... 58

**DAFTAR RIWAYAT HIDUP**..... 60

